

All Nations Cup



by Claudia Darius ■ photos by Irina Filsinger, Erwin Escher

Nach dem 25-jährigen Jubiläum im Jahr 2007 kehrte beim All Nations Cup in diesem Jahr am letzten Wochenende im September wieder ein Stück Normalität ein.

In Kombination mit dem nationalen deutschen Championat (am Freitag), der Arabian Futurity Europe sowie einer internationalen Reitsportveranstaltung mit kontinuierlich steigenden Nennungszahlen, be-

*A*fter the 25 years anniversary in 2007, this year's All Nations Cup on the last weekend of September was back on more normal terms.

Combining the German National Championships (on Friday), the Arabian Futurity Europe, and an international sports show with an ever rising number of starters, Aachen is maintaining their prominent position in the international showing scene and manifesting their



NATIONAL & INTERNATIONAL



AACHEN

2008



hauptet Aachen seine Vormachtstellung im europäischen Schaugeschehen und manifestiert seine Bedeutung als Vorbereitung für das Weltchampionat in Paris im Dezember. Im Auftrag des All Nations Cup Komitees gelang es dem deutschen Verband (VZAP) unter Federführung des Präsidenten Wolfgang Eberhardt in gewohnter Weise, ein ganz besonderes Event mit hochkarätigen Teilnehmern aus fast 20 Ländern weltweit auf die Beine zu stellen. Das Richterteam des All Nations Cup setzte sich aus Mrs. Cecilia Bourghardt (Schweden), Mr. Urs Aeschbacher (Schweiz), Dr. Manfred Neubacher (Österreich), Mr. Holger Ismer (Deutschland), Mr. Fausto Scanzi (Italien) und Mr. Marc Veray (Frankreich) zusammen.

German National Championships

Der Freitag war dem Nationalen Championat vorbehalten und die deutschen Züchter nutzten wie im Jahr zuvor bereits gerne die Möglichkeit, ihre Pferde einem internationalen Publikum vorstellen zu können. Als



Richter fungierten Marianne Tengstedt (Dänemark), Dr. Gianmarco Aragno (Italien) und Dr. Marek Treła (Polen).

Im Juniorenchampionat der Stuten setzte sich die im Gestüt Osterhof gezogene EL LUCINA OS (El Sid x MF Nawarra) vor MISS MARENGA (Psytabed x Marenga) des Gestüts Sax durch. Bei den Juniorenhengsten gingen die Championatsehren an MURANAS JASSEHR (Major x Jana el Bri), Z.+B.: Murana Stud vor TAYMAR (Kyro KA x Tamara IV) aus dem Gestüt Sax.

Im Sektor der Senioren brillierte die international erfolgreiche KHALEIFA (Kubinec x Farids Mandolin), Gestüt Osterhof, vor einmal mehr Gestüt Sax mit AL AMRYA (BJ Thee Mustafa x Krushinka). Bei den Hengsten siegte der Vater der Juniorenchampioness EL SID (Al Lahab x Swana) vor seinem ebenfalls aus einer russischen Mutter stammenden Halbbruder AL MILAN (a.d. Milena), der das vierte Reservechampionat für Gestüt Sax holen konnte.

importance as a preparatory event for the World Championships in Paris in December. Assigned by the All Nations Cup Committee, the German Arabian Breeding Association VZAP presided by Wolfgang Eberhardt once more succeeded in organising a very special event with top-class participants from almost 20 countries from all over the world. The team of judges for the All Nations Cup consisted of Mrs Cecilia Bourghardt (Sweden), Mr Urs Aeschbacher (Switzerland), Dr. Manfred Neubacher (Austria), Mr Holger Ismer (Germany), Mr Fausto Scanzi (Italy) und Mr Marc Veray (France).

German National Championships

The Friday was reserved for the National Championships, with the German breeders, just as they had last year, taking their advantage of the chance to present their horses to an international audience. The judges for this event were Mrs Marianne Tengstedt (Denmark), Dr. Gianmarco Aragno (Italy) und Dr. Marek Treła (Poland).



For the Filly Championships, EL LUCINA OS (El Sid x MF Nawarra) bred by Osterhof Stud took her place in front of MISS MARENGA (Psytabed x Marenga) of Sax Stud. With the colts, the championship laurels were taken by MURANAS JASSEHR (Major x Jana el Bri), bred and owned by Murana Stud, leaving second place for TAYMAR (Kyro KA x Tamara IV) of Sax stud. In the Senior section, internationally successful KHALEIFA (Kubinec x Farids Mandolin) from Osterhof Stud gave a brilliant presentation in front of, once more, Sax Stud with their AL AMRYA (BJ Thee Mustafa x Krushinka). For the stallions, the victor was the sire of the champion filly: EL SID (Al Lahab x Swana) won in front of his half sibling AL MILAN (out of Milena), another horse from a Russian mother and the fourth reserve championship title for Sax Stud.

1-year-old Fillies

On Saturday morning, the two sections of yearling fillies traditionally commenced the All Nations Cup pro-



1-year old fillies

Am Samstagmorgen eröffneten die beiden Sektionen der Jährlingsstuten traditionell den eigentlichen All Nations Cup. Trotz der frühen Morgenstunde hatten sich die Ränge in der Albert Vahle Halle bereits gut gefüllt und das gut gelaunte Publikum begrüßte die ersten Teilnehmerinnen mit stürmischem Applaus. Sehr zur Freude ihrer Züchterin und Besitzerin Mieke Sans, setzte sich die bereits schneeweisse, sehr exotische F.M. GLORIAA (WH Justice x Psity of Angels v. Psytadel), Belgien, gegen die vorwiegend außereuropäische Konkurrenz durch. Mit sehr hohen Noten in Typ, Kopf und Hals sowie den Bewegungen, konnten sie leichte Schwächen im Fundament kom-

per. In spite of the early morning hour, the stands in the Albert Vahle Stadium were well filled already, and spectators in a jolly mood greeted the first participants with uproarious applause. Very much to the delight of her breeder and owner Mieke Sans, snowy white and highly exotic F.M. GLORIAA (WH Justice x Psity of Angels by Psytadel) from Belgium took the top against mainly non-European competition. Earning very high scores for type, head and neck, and movements, she was able to compensate for insubstantial weaknesses in her legs. With exactly the same score, her half sibling AJA APHRODITE (out of Loving Psyche SSA by Padrons Psyche), bred in Great Britain in the stud of the Hickford family and now owned by Mystica Arabians, Au-



pensieren. Mit exakt der gleichen Gesamtpunktzahl platzierte sich ihre Halbschwester AJA APHRODITE (a.d. Loving Psyche SSA v. Padrons Psyche), gezüchtet in Großbritannien im Gestüt der Familie Hickford und nun im Besitz von Mystica Arabians, Australien, auf dem zweiten Platz. Die faszinierende Fuchsstute bestach durch eine wie gemeißelt wirkende Kopf-Hals-Partie, die ihr dreimal die Höchstnote 20 einbrachte, konnte aber in der Bewegung an diesem Tag nicht überzeugen. Die drittplatzierte JUMILLA

Australia, made the second place. The fascinating chestnut mare impressed with a finely chiselled head and neck, earning her the maximum score of 20 three times, but she was not able to convince with her movements on this day. Third-placed JUMILLA was not quite to the taste of the judges and was therefore somewhat unevenly scored. She is by Thee Apprentice out of Artemis by Borneo and was only recently sold to Dubai Arabian Stud by her Swedish breeders.
The second class of yearling fillies brought the high qua-

All Nations Cup AACHEN 2008



traf nicht den Geschmack aller Richter und erhielt somit eine recht uneinheitliche Bewertung. Sie stammt von Thee Apprentice a.d. Artemis von Borneo und wurde kürzlich erst von ihren schwedischen Züchtern an Dubai Arabian Stud verkauft.

Auch die andere Sektion der Jährlingsstuten wartete mit gewohnt hoher Qualität auf und brachte ebenfalls eine europäische Siegerin hervor. DJOONAM OS (v. Ajman Moniscione), Z.: Osterhof Stud, Deutschland, B.: Albidayer Stud (UAE), Frankreich ist eine würdige Tochter der am Vortag zur Deutschen Nationalchampioness gekürten Kubinec-Tochter Khaleifa. Sie bekam hohe Noten in allen Bewertungskriterien und gewann mit 92,9 Punkten knapp vor der aus dem Gestüt Al Shaqab (Qatar) angereisten, bereits sieggewohnten MISS EL POWER (Power World JQ x Elkada Sahibi v. Sahibi), Z.: Jorgie Jairo Queiroz, Brasilien. Die gang- und typstarke ASH DONATELLA (WH Justice x Dahma v. Warandes Plakat) aus der Zucht von Arabian Sun Horses (Belgien) trabte sich ener-

gisch noch in das Spitzentrio hinein.

lity we have come to expect, producing a European winner as well. DJOONAM OS (by Ajman Moniscione) bred by Osterhof Stud in Germany and owned by Albidayer Stud (UAE) is a worthy offspring of the Kubinec daughter Khaleifa, who was made German National Champion Mare the day before. Djoonam Os received high scores in all criteria, and with 92.9 points, won by a tight lead in front of MISS EL POWER (Power World JQ x Elkada Sahibi by Sahibi), a mare brought in from Al Shaqab Stud in Qatar and already used to winning. She was bred by Jorgie Jairo Queiroz in Brazil. A horse high in movements and type, ASH DONATELLA (WH Justice x Dahma by Warandes Plakat) from the breeding of Arabian Sun Horses (Belgium) energetically trotted her way into the top three group.

1-year-old Colts

The class of yearling stallions was good for a first small surprise, as only a few of the spectators would have betted on ALI MONISCIONE (Psytadel x Alianna Mo-



gisch noch in das Spitzentrio hinein.

1-year old colts:

Die Klasse der Jährlingshengste sorgte für eine erste kleine Überraschung, denn den Sieger ALI MONISCIONE (Psytadel x Alianna Moniscione v. Focus Highlander) hatten sicher nur wenige im Vorfeld auf der Rechnung gehabt. Sehr hohe Noten in allen Teilkriterien, unter anderem sogar eine 18 im Fundament, sorgten für die bisherige Tageshöchstnote von 93,10 Punkten für den maskulinen, bunten Fuchs der Azienda Agricola Giancarlo Buzzi, Italien. Ihm folgten der harmonische Ajman Moniscione-Sohn JUMANCI OS (a.d. Praetoria v. Kubinec), Z.+B.: Osterhof Stud, Deutschland mit 92 Punkten und der im Vorfeld als einer der Favoriten gehandelte und bereits erfolgsverwöhnte AJA JUSTIFIED (WH Justice x Aja Beneja v. FS Bengali), Z.+B.: Aja Arabians, Großbritannien mit 91,6 Punkten.



niscione by Focus Highlander) as the winner. Very high scores for all criteria, among them even an 18 for legs, made for the highest score of the day up to that point: 93.10 for the masculine chestnut with a lot of markings who was bred by the Azienda Agricola Giancarlo Buzzi in Italy. He was followed by the harmonious Ajman Moniscione son JUMANCI OS (out of Praetoria by Kubinec), bred and owned by Germany's Osterhof Stud, who scored 92 points, and by a horse that had been regarded one of the favourites and has a lot of successes under his belt already: AJA JUSTIFIED (WH Justice x Aja Beneja by FS Bengali), bred and owned by Aja Arabians in Great Britain, accumulating 91.6 points.

2-year-old Fillies

Even before the noon break, the class of two-year-old fillies had been entered on the agenda, and the spectators witnessed a class win that shaved it really close. The first European appearance of FS MAGNUM'S MADONNA (Magnum Psyche x Tai Bey Brittney

**2-year old fillies:**

Noch vor der Mittagspause war die Klasse der zweijährigen Stuten auf dem Zeitplan ausgewiesen und die Zuschauer erlebten eine hauchdünne Entscheidung um den Klassensieg. Der erste europäische Auftritt der ursprünglich aus Südafrika stammenden FS MAGNUM'S MADONNA (Magnum Psyche x Tai Bey Britney v. Bey Shah), nun Stallgefährtin von QR Marc in der exquisiten Kollektion von Paul Gheysens (Belgien), sollte ein voller Erfolg werden. Im Katalog zwar als Rappstute ausgewiesen, wirkte Madonna im Licht der Aachener Halle mehr wie ein Liver Chestnut, aber das ist nur ein kleines Detail am Rande. Die elektrisierende Jungstute tänzelte sich auf alle Fälle leichtfüßig in die Herzen von Publikum und Richtern und erreichte eine Gesamtpunktzahl von 93,7. Am Ende sollte das exakt die gleiche Endnote werden wie für ABHA PALMA (Marwan al Shaqab x Abha Gazali v. El Perfecto), Z.: Marieta Salas, Granaderia Ses Planes, Mallorca, B.: Al Mohamadia Stud, Prince Abdullah Bin Fahad Al Saud, Saudi Arabien. Auch Abha Palma konnte sich grandios in Szene setzen und bekam sogar einmal die Höchstnote mehr als ihre direkte Konkurrentin. Am Ende entschied das Stechen über die Typnote zwischen den beiden herrlichen jungen Stuten und hier hatte Magnum's Madonna die Nase um Haaresbreite vorn! Mit respektablen 91,3 Punkten war der 3. Rang für ZAWAH DE LAM (AS Kayro x Wilaya de Lam) ein schöner Erfolg für die aktuelle französische Jüniorenchampioness des Royal Cavalry Sultanat of Oman.

2-year old colts:

Die zweijährigen Hengste bildeten einen ruhigen Auftakt in das Nachmittagsprogramm. Es gab einen ersten Klassensieg für das polnische Staatsgestüt Michalow mit KABSZTAD (v. Poganin), dessen Mutter, die Ausnahmestute Kwestura, auf der kürzlich stattgefundenen Auktion für einen Rekordpreis in die Vereinigten Arabischen Emirate versteigert worden war. Es sind besonders große Fußstapfen, in die Kabsztad

by Bey Shah), originally from South Africa and now a stablemate of QR Marc in the exquisite collection of Paul Gheysens (Belgium), was to be a total success. The catalogue listed her as a black, while in the spotlights of the Aachen indoor arena, Madonna gave the appearance of a liver chestnut, but that's just on a footnote. Anyway, that electrifying young mare lightly pranced her way into the hearts of spectators and judges alike, scoring a total of 93.7. In the end, this was to be exactly the same score as for ABHA PALMA (Marwan al Shaqab x Abha Gazali by El Perfecto), who was bred by Marieta Salas of Granaderia Ses Planes on Mallorca and is owned by Al Mohamadia Stud of Prince Abdullah Bin Fahad Al Saud, Saudi Arabia. Abha Palma



also knew exactly how to present herself to her very best advantage and even collected maximum scores one time more than her direct competitor. In the end, the show-off between these two wonderful young mares was decided by the score on type, and this was where Magnum's Madonna was in front just by a hair's breadth! With a respectable 91.3 points, third place was a nice success for the residing French Champion Filly of Royal Cavalry Sultanat of Oman, ZAWAH DE LAM (AS Kayro x Wilaya de Lam).

All Nations Cup AACHEN 2008



NATIONAL FUTURITY

treten muss, um es seiner berühmten Mutter nur an nähernd gleich zu tun. Ihm folgten zwei Teilnehmer aus Großbritannien, zum einen der solide ORION OS (Om el Bahreyn x Vetla v. Aromat), Z.+B.: Oaksways Farm Stud, und der US-Import DON GIOVANNI J (MPA Giovanni x Jer-Angel v. Psymadre), B.: Gamlin, Ratcliff & Mathews.

3-year old fillies:

Ein Wiedersehen mit ‚alten‘ Bekannten gab es im Lot



BAILA DE DJOON OS *Champion Futurity*

der dreijährigen Stuten. Hier wurde auch ein bisheriger Trend gebrochen, denn alle Stuten des Spitzentrios wurden in den Vereinigten Staaten gezüchtet. Mit OM EL BERNADETTE siegte hier ein sehr typische, auf den gerade verstorbenen Sanadik El Shaklan liniengezogene junge Stute, die bereits in jungen Jahren auf eine beeindruckende Schaukarriere zurückblicken kann. Om el Bernadette gehört nun HRH Prince Khaled Bin Sultan bin Abul Aziz Al Saud of Al Khalediah Stables, Saudi Arabien. Auf dem zweiten Platz sahen die Richter die ebenfalls erfolgsverwöhnte

2-year-old Colts

The young stallions were a calm start into the afternoon's programme. There was a first class win for the Polish state stud of Michalow, featuring KABSZTAD (by Poganin) whose dam, the exceptional mare Kwestura, has been auctioned to the United Arabian Emirates for a record amount only recently. The tracks Kabsztad now has to cover are especially deep if he wants to do similarly well as his famous dam. He was followed by two participants from Great Britain, one being solidly built ORION OS (Om el Bahreyn x Vetla by Aromat) bred and owned by Oaksways Farm Stud, and the other one the US import DON GIOVANNI J (MPA Giovanni x Jer-Angel by Psymadre) owned by Gamlin, Ratcliff & Mathews.

3-year-old Fillies

The group of the three-year-old mares offered a reunion with old acquaintances. This group also interrupted the trend that had ruled up to now, as all top three mares have been bred in the US. In OM EL BERNADETTE, the winner was a highly typey young mare, line-bred to Sanadik El Shaklan who has just passed away, who can look back on an impressive show career

even at her young age. Om el Bernadette is now owned by HRH Prince Khaled Bin Sultan bin Abul Aziz Al Saud of Al Khalediah Stables, Saudi Arabia. The judges awarded second place to another horse used to success, PS ROSE OF MARWAN (Marwan al Shaqab x PS Rose Mahogany by Padrons Mahogany). Owned by Al Shaqab Stud, she has added to her charisma in maturing. A real eyecatcher, exotic SHOWNEL (Showkayce x WR Jullane) owned by Dubai Arabian Stud, presented herself to her best advantage and was able to win over the majority of judges. She was eventually ranked third.

3-year-old Colts

Concluding the individual trials for junior horses, there were the three-year-old stallions to be judged. Unfortunately, only 4 participants – all of them from the



PS ROSE OF MARWAN (Marwan al Shaqab x PS Rose Mahogany v. Padrons Mahogany), B.: Al Shaqab Stud, die mit zunehmender Reife immer mehr an Ausstrahlung gewinnen konnte. Ein absoluter Eye-catcher, die exotische SHOWNEL (Showkayce x WR Jullane), B.: Dubai Arabian Stud, präsentierte sich von ihrer besten Seite und konnte die Mehrheit der Richter für sich gewinnen. Am Ende rangierte sie sich auf den dritten Platz ein.

3-year old colts:

Zum Abschluss der Ju-nioreneinzelwettbewerbe stand noch die Entscheidung bei den dreijährigen Hengsten auf dem Programm. Leider hatten sich nur 4 Teilnehmer – alle aus dem Mittleren Osten und von unbestritten hoher Qualität – eingefunden. Einmal mehr entschied der Marwan-Sohn BAANDEROS (a.d. HB Bessolea v. Besson Carol), Z.: Taylor Arabians, B.: Al Khalediah Stables, Saudi Arabien, die Konkurrenz für sich. AJ DINAR (WH Justice x Deska HJE v. Luminar Amadeus), Z.+B.: Ajman Stud UAE, stach wie immer besonders in der Bewegung heraus, musste aber in den Kriterien Gebäude und Fundament gegenüber Baanderos Abstriche hinnehmen und verpasste um 0,1 Punkte den Sieg. Auch der rein ägyptisch gezogene SHAGRAN AL NAS-SER (Ansata Selman x Dana Al Nasser v. Mujahid) hinterließ einen guten Eindruck für sein Heimatgestüt Al Nasser Stud von Sheikh Nawaf Bin Nasser Al Thani, Qatar, und belegte den dritten Platz.

4-6 year old mares:

Aufgeschoben ist nicht aufgehoben – so oder ähnlich hätte das Motto bei den 4-6 jährigen Stuten lauten können, denn die Klasse wurde aufgrund der hohen Nennzahl geteilt.

In der ersten Abteilung setzte sich die exotische VENETZIA (Versace x Giavanna v. NV Beau Bey) des Gestüts Al Shaqab Stud Qatar, erwartungsgemäß

Middle East and of undisputedly high quality – made an appearance. Once more it was the Marwan son BAANDEROS (out of HB Bessolea by Besson Carol), bred by Taylor Arabians and owned by Al Khalediah Stables of Saudi Arabia, who won a vote in his favour. AJ DINAR (WH Justice x Deska HJE by Luminar Amadeus), bred and owned by Ajman Stud UAE, excelled in movements just as always, but he had to accept lower scores for conformation and legs as compared to Baanderos, which cost him the class win by 0.1 points. Another



F.M. GLORIA

Res. Champion Faturity

young stallion to make a favourable impression for his home stud of Al Nasser of Sheikh Nawaf Bin Nasser Al Thani, Qatar, was the straight Egyptian SHAGRAN AL NAS-SER (Ansata Selman x Dana Al Nasser by Mujahid) who made the third place.

4-6-year-old Mares

Better late than never – that might have been the motto for the mares 4-6 years old, as the class had to be divided due to the high number of starters. For the first group, exotic VENETZIA (Versace x Giavanna by NV Beau

NATIONAL CHAMPION

gegen die starke Konkurrenz aus Polen durch. Die Richter bedachte die in den Staaten bei Royo Arabians gezogene Schönheit mit 94 Punkten und hoben sie somit auf den Thron vor den beiden Gazal Al Shaqab-Töchtern PISTORIA (a.d. Palmira v. Monogramm) und EJRENE (a.d. Emocja v. Monogramm) die wieder einmal bewiesen, dass das traditionsreiche Zuchtpogramm des Staatsgestüts Michalow ein Synonym für Qualität auf oberstem Niveau darstellt.

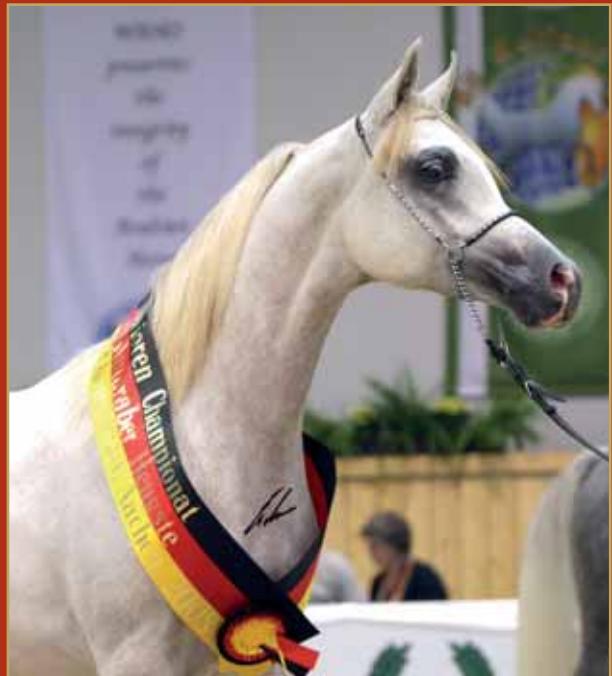
Mit Spannung erwarteten die Zuschauer den Auftritt

Bey), of Al Shaqab Stud in Qatar, did as expected and took the laurels against strong competition from Poland. The judges awarded 94 points to this beauty, who was bred in the US by Royo Arabians, thus putting her on the throne in front of two Gazal Al Shaqab daughters: PISTORIA (out of Palmira by Monogramm) and EJRENE (out of Emocja by Monogramm) once more gave proof of the fact that the breeding programme of Michalow state stud, rich in tradition, keeps being synonymous for quality at top level.



EL LUCINA OS
Champion Fillies

einer ganz besonderen Stute und das Ausharren wurde belohnt. Polens „Treasure“ PIANISSIMA (Gazal al Shaqab x Pianosaa v. Eukaliptus), Z.+B.: Janow Podlaski, kam, sah und siegte... die schon überirdisch wirkende Braune bedarf keiner weiteren Erklärungen und ihrem Charme kann sich keiner entziehen. Deutlich einig war sich auch die Jury. Mit 11mal der Höchstnote, davon einstimmig in Typ sowie Kopf und Hals knackte Pianissima die bisherige Bestmarke mühelos und erreichte insgesamt 95,3 Punkte. Bei all der Euphorie sollte auch der hinter ihr an zweiter Stel-



MURANAS JASSEHR
Champion Colts

It was with great suspense that the spectators waited for a very special mare to make her appearance, and their stamina was rewarded. The Polish “treasure” PIANISSIMA (Gazal al Shaqab x Pianosaa by Eukaliptus), bred and owned by Janow Podlaski, came, saw, and won... This bay mare, almost extraterrestrial in her charisma, has no need for further explanations, and there is nobody alive immune to her charm. The panel of judges was correspondingly unanimous: 11 times top score, with all judges agreeing for type as well as for head and neck, Pianissima effortlessly topped the best score reached



le positionierten ABHA MYRA (Marwan al Shaqab x ZT Ludjkalba v. Ludijn el Jamaal) genügend Aufmerksamkeit zuteilwerden. Denn die fantastische Schimmlin aus der Zucht von Marieta Salas bekam 93,9 Punkte zugedacht und wahrte so ihre Chancen für das am nächsten Tag angesetzte Championat. Sie befindet sich nun im Besitz von Al Shaqab Stud. Den Einzug in das Spitzentrio gelang verdientermaßen noch der ausstrahlungsstarken LUMINAR BINT BALZAC (Luminar Balzac x Supreme Focus v. Foccus), Z.:

up to then, making her score 95.3 points altogether. Notwithstanding the euphoria directed towards Pianissima, there had better be left enough attention for the mare that reached second place, ABHA MYRA (Marwan al Shaqab x ZT Ludjkalba by Ludijn el Jamaal). This fantastic grey mare was awarded 93.9 points, thus keeping up her chances for the Championships scheduled for the next day. She was bred by Marieta Salas and is now owned by Al Shaqab Stud. The third mare to have earned her position in the top three was LUMINAR



KHALEIFA Champion Mares

Baseterra Agropec, Brasilien, die nun die Farben der Vereinigten Arabischen Emirate, Dubai Arabian Stud repräsentiert.

Ein herrlicher Tag in Aachen ging zu Ende und auf dem Züchterabend tanzten viele Besucher ausgelassen bis spät in die Nacht.

7-10 year old mares:

Die Veranstalter hatten in diesem Jahr ein Einsehen mit den begeistert feiernden Fans und so starteten die Klassen am Sonntag ein wenig später als in den Jahren

EL SID Champion Stallions

BINT BALZAC (Luminar Balzac x Supreme Focus by Foccus), a mare high in charisma who was bred by Baseterra Agropec of Brazil and now represents the colours of the United Arabian Emirates as held up by Dubai Arabian Stud.

A wonderful day in Aachen drew to its end, and on the occasion of the breeders' night, many spectators were in high spirits, dancing late into the night.

7-10-year-old Mares

The organisers showed some consideration for the en-

NATIONAL RES. CHAMPION

zuvor.

Bei den 7-10 jährigen Stuten untermauerte Polen einmal mehr seine Vormachtstellung bei den Stuten und stellte die Siegerin mit der fast ätherisch wirkenden EMESA (Laheeb x Etopka v. Eukaliptus), Z.+B.: Michalow. Auch Al Shaqab bewies seinen treffsicheren Geschmack, hatten sie sich doch in Polen die Halbschwester von EMESA, SIKLAWA (Laheeb x Siewka v. Eldon) für ihr Zuchtpogramm sichern können. Beide Stuten erreichten über 94 Punkte und knüpften somit nahtlos an die Qualität vom Vortag an. An der Hand von Jan Calis lieferte die aus Russland kommende NERL (Balaton x Nevesomost v. Mukomol)

thusiastically celebrating fans this year, scheduling the class start for Sunday somewhat later than in previous years.

With the mares 7-10 years old, Poland once more demonstrated that they are leading in the mare sector, providing the winner: almost ethereal EMESA (Laheeb x Etopka by Eukaliptus), bred and owned by Michalow. Al Shaqab gave proof of their well developed taste, having acquired a half sibling of EMESA in Poland for their breeding programme, namely SIKLAWA (Laheeb x Siewka by Eldon). Both mares scored more than 94 points, making for a smooth transition from yesterday's quality to today's. Handled by Jan Calis, a mare from



MISS MARENKA
Res. Champion Fillies

wahrscheinlich die Vorstellung ihres Lebens und trabte sich mit 5x 20 in alle Herzen. Am Ende erreichte sie in der hochklassigen Konkurrenz den 3. Rang für ihre Besitzerin Tatyana Kosolapova.

11-15 year old mares:

Bei den Grandes Dames der Zucht traten 4 Stuten zur Einzelbewertung vor die Richter – eine schöner als die andere. Die Entscheidung fiel unter großem Applaus zugunsten der in Deutschland von Susanne Reiter gezogenen Ansata Sinan-Tochter MARTINIQUE (a.d. Marratxi v. Gual Moghar) mit 94,4 Punkten. Ihr Pedigree zeigt eine geschickte Kombination ägyptisch-spanischer Blutlinien, die Martinique deutlich geprägt haben. Sie überzeugte in allen Kriterien, be-



TAYMAR
Res. Champion Geldts

Russia, NERL (Balaton x Nevesomost by Mukomol) probably gave the best presentation of her life, trotting into everybody's hearts and scoring 5x 20. This eventually made third place for her owner Tatyana Kosolapova.

11-15-year-old Mares

With the great old ladies of breeding, 4 mares made their individual appearances in front of the judges – none of them any less beautiful than the others. They made their decision framed by frenetic applause, choosing an Ansata Sinan daughter bred in Germany by Susanne Reiter: MARTINIQUE (out of Marratxi by Gual Moghar) who scored 94.4 points. Her pedigree is a clever combination of Egyptian and Spanish lines that have left



kam aber insbesondere mehrmals die Höchstnote im Typ, sowie einstimmig in der Bewegung. Herzlichen Glückwunsch an Dubai Arabian Stud zum Erwerb dieser traumhaften Schimmelstute! An die zweite Position schob sich die herrliche EMANDA (Ecaho x Emanacja v. Eukaliptus), Z.+B.: Michalow, die somit die in Brasilien gezüchtete NAG OLLA BEZ (SW Bezatiw x Sweet Saff v. Gai Chagall), B.: W-Arabians, Großbritannien, auf den dritten Platz verweisen konnte.

4-6 year old stallions:

Nahtlos ging es weiter mit den Herren der Schöpfung,

their distinct mark on Martinique. She convinced in all criteria, several times receiving the top score for type, and unanimous at that. Congratulations to Dubai Arabian Stud for purchasing this marvellous grey mare that took 5 times 20 in movement! The second position was taken by brilliant EMANDA (Ecaho x Emanacja by Eukaliptus) bred and owned by Michalow, who succeeded in sending Brazil-bred NAG OLLA BEZ (SW Bezatiw x Sweet Saff by Gai Chagall) of W-Arabians in Great Britain to the third place.

4-6-year-old Stallions

No time to spare, now it was the turn of the lords of



AL AMIRA*
Res. Champion Mares



AL MILAN
Res. Champion Stallions

die voll Energie und Selbstbewusstsein strotzend den Ring für sich in Beschlag nahmen. Alle 12 gemeldeten Hengste nahmen die Herausforderung an und stellten sich dem harten Wettbewerb. Nicht unerwartet, aber um Haarsbreite (0,1Punkte) setzte sich der Weltjuniorenchampion des Vorjahres MARAJJ (Marwan al Shaqab x RGA Kouress v. Kouvay Bey), Z.: Al Bidayer Stud, Sheikh Mohammed Bin Saoud Sultan Al Qasimi, Sharjah, bei der Jury durch und triumphierte vor den beiden in Polen geborenen Mitbewerbern, dem maskulinen Braunen DRABANT (Gazal al Shaqab x Demona v. Monogramm), Z.+ B.: Michalow, der keinen Zweifel an seiner Ganggewaltigkeit offen ließ, und dem eleganten ESPARTO (Ekstern x Ekspozyja v. Eukaliptus), der an Ajman Stud, Sheikh Ammar

creation who took possession of the ring positively bursting with their energy and self-assurance. All of the 12 stallions that had been entered took up the challenge and appeared for the strong competition. It was not unexpected, but just by a hair's breadth (0.1 points) did last year's World Champion Colt, MARAJJ (Marwan al Shaqab x RGA Kouress by Kouvay Bey) owned by Al Bidayer Stud of Sheikh Mohammed Bin Saoud Sultan Al Qasimi, Sharjah, put himself in a favourite position with the judges, taking the laurels in front of his Polish-bred competitors. They were masculine bay DRABANT (Gazal al Shaqab x Demona by Monogramm) bred and owned by Michalow, who did not leave any room for doubting his enormous movements, and elegant ESPARTO (Ekstern x Ekspozyja by Eukaliptus),

INTERNATIONAL CHAMPION



who is on lease to Ajman Stud of Sheikh Ammar Bin Humaid Al Nuaimi.

7-10-year-old Stallions

It had been apparent in previous classes that Marwan al Shaqab (Gazal al Shaqab x Little Liza Fame by Fame VF) offspring plays an important role in today's show scene worldwide. Now the time had come to set eyes on himself once more – the king of Al Shaqab Stud. Handled by Michael Byatt, Marwan entered the ring once more after a long time of absence, and the tension in the indo-

Bin Humaid Al Nuaimi, verpachtet ist.

7-10 year old stallions:

Bereits in den Klassen zuvor wurde immer wieder deutlich, dass die Nachzucht von Marwan al Shaqab (Gazal al Shaqab x Little Liza Fame v. Fame VF) eine weltweit bedeutetende Rolle im heutigen Schaugeschehen spielt. Nun war es an der Zeit für ein Wiedersehen mit ihm selbst – dem König des Gestüts Al Shaqab. Marwan betrat an der Hand von Michael Byatt nach langer Zeit wieder den Schauraum und die Spannung in der Halle erreichte ihren Höhepunkt. Von Beginn an war klar, dass ihm die Spitzenposition in der Klasse nicht zu nehmen sein würde und tatsächlich bestätigte Marwan die in ihn gesetzten hohen Erwartungen und verließ nach einer beeindruckenden Vorstellung mit 95,3 Punkten als Sieger den Ring, exakt derselben Endnote wie noch Pianissima am Tag zuvor.

Sehr zur Freude ihrer Besitzer schwedischen Besitzer Naples Arabians trabte ROHARA BACARA (Padrone Psyche x Sidia v. Sidi-Brahim) überraschend auf den zweiten Rang und verwies den ehemaligen Europachampion HS ETIQUETTE (Simeon Sadik x Etenta v. Monogramm) des englischen Gestüts Halldon Arabians auf den dritten Platz.



FS MAGNUM'S MADONNA

Champion Fillies

or arena was at a peak. Right from the beginning, it was clear that the top position of the class would be reserved for him, and indeed, Marwan succeeded in confirming the expectations put into him, leaving the ring as the



Bei der Siegerehrung ritt Michael Byatt auf dem Rücken von Marwan ein und bewies, dass man wunderschöne Pferde selbst im Schauiring gelassen reiten kann!

11 year and older stallions:

Zum Abschluss der Einzelwettbewerbe trat in diesem Jahr erstmalig eine größere Gruppe von Althengsten an, die um den Einzug in das Champiotnat kämpfen wollten. Der strahlende Sieger war rein ägyptischer Abstammung und ist nun auch in ägyptischem Besitz. El Farida's



BAANDEROS *Champion Gold*

IMPERIAL BAAREZ (PVA Karim x BB Ora Kalilah v. Orashan) beanspruchte den Ring an der Hand von Paolo Capecci für sich und wurde mit Höchstnoten in Typ sowie Kopf und Hals bedacht. Auch in der Bewegung wusste er zu überzeugen und verließ mit 93,9 Punkten den Ring vor keinem Geringeren als

winner after an impressive presentation gaining him a score of 95.3 points. That was exactly the same score Pianissima had reached the day before.

To the delight of his Swedish owners Naples Arabians, it was ROHARA BACARA (Padrons Psyche x Sidia by Sidi-Brahim) who trotted himself, unexpectedly, into second place, leaving the third place to the former European Champion from British Halsdon Arabians Stud, HS ETIQUETTE (Simeon Sadik x Etenta by Monogramm).

For the presentation ceremony, Michal Byatt rode in mounted on Marwan, thus proving that the most beautiful horses can be ridden in a relaxed manner, and even in the show ring!

11 years and Older Stallions

In conclusion of the individual competitions, this year witnessed the first group of Older Stallions contesting each other for their participation in the Championships. The brilliant winner was a straight Egyptian who is Egyptian-owned as well: El Farida's IMPERIAL BAAREZ (PVA Karim x BB Ora Kalilah by Orashan) claimed the title for himself. Handled by Paolo Capecci, he scored top points for type as well as for head and neck. He also convinced with his movements and left the ring

INTERNATIONAL CHAMPION



with 93.9 points, in front of well-renowned KHIDAR (Ansata Sinan x Elizja by Esta Ghalil), bred by R. Verrijdt in Belgium and owned by Khidar Partnership in Belgium, who knew how to impress people just as he did in past times. The third-placed is from Russian bloodlines: strong in his movements and solidly built, that is PILIGRIM (Balaton x Popova by Podsnjnik), bred by Kossack Stud in the Netherlands and owned by Janet Currey of Great Britain.

The Final Championships

KHIDAR (Ansata Sinan x Elizja v. Esta Ghalil), Z.: R. Verrijdt, Belgien, B.: Khidar Partnership, Belgien, der wie in der Vergangenheit zu beeindrucken wusste. Aus russischen Linien stammt der drittplatzierte, äußerst ganggewaltige und mit solidem Exterieur ausgestattete PILIGRIM (Balaton x Popova v. Podsnjnik), Z.: Kossack Stud, Niederlande, B.: Janet Currey, Großbritannien.

The Final Championships

In diesem Jahr wurde erstmals keine Top Five vergeben. Diese Entscheidung sollte in Zukunft vielleicht wieder überdacht werden, denn auf keiner Schauveranstaltung ist die Qualität so hoch wie in Aachen. So konzentrierte sich die gesammelte Aufmerksamkeit auf die Championatsvergabe.

Bei den Jungenstuten gingen die Championatsehren nach Belgien an FS MAGNUMS MADONNA, mit der am Vortag noch direkt hinter ihr platzierten ABHA PALMA (Saudi Arabien) als Reserve. Der Titel bei den Jungenhengsten entschied dann Saudi Arabien mit BAANDEROS für sich und zur großen Freude der italienischen Fangemeinde wurde ALI MONISCIONE zum Reservechampion gekürt.



PIANISSIMA
Champion Mares

This year, there were no Top Five assigned for the first time. This is a decision that might call for reconsideration, as there is no other show event where the quality is as high as it is in Aachen. With no top fives, all attention was concentrated on the Championships.



Mit PIANISSIMA holte sich Michalow (Polen) erwartungsgemäß die Krone bei den Seniorenstuten und den Reserve-Titel gewann Qatar, nicht wie vielleicht erwartet mit Venezia, sondern ABHA MYRA lautete die Entscheidung des Richtergremiums.

All Nations Cup Champion bei den Hengsten wurde MARWAN AL SHAQAB (Vater des Juniorencampions sowie der Res.-Juniorencampioness und der Res.-Seniorencampioness!) Den Triumph komplettieren sollte Marajj, der während



MARWAN AL SHAQAB*

Champion Stallions

des Championats vis-à-vis mit seinem Vater posierte. Doch der Jubel war groß, denn der Reservetitel ging nach Ägypten an IMPERIAL BAAREZ.

Somit war der All Nations Cup entschieden. Durch viele hervorragende Platzierungen ging die Natio-

For the fillies, the Championships laurels went to Belgium to FS MAGNUMS MADONNA, with ABHA PALMA from Saudi Arabia as a reserve – she had been placed directly behind her the day before, as well.

The title for the colts was taken by Saudi Arabia's BAANDEROS, and to the delight of the Italian group of fans, ALI MONISCIONE was made Reserve Champion.

As had been expected, Michalow (Poland) got themselves the crown for the mares, with the reserve title going to Qatar – but not, as might have been expected, to Venezia, but it was ABHA MYRA the panel of judges allotted this honour to. The title for the mares go to Pianissima as previous.

The name of the All Nations Cup Champion for the stallions was MARWAN AL SHAQAB, who is the sire of the champion colt as well as of the reserve champion filly and the reserve champion mare!! The triumph was to have been made complete by Marajj, who posed directly opposite of his sire during the championships. However, to great applause the reserve title went to Egypt, taken by IMPERIAL BAAREZ owned by El Farida Stud Egypt.

So the final results of the All Nations Cup were pre-

INTERNATIONAL RES. CHAMPION



sented. As they had reached so many excellent placings, Poland took first place in the Nations Cup ranking – for the third time in a row. Poland also took the second place for the Breeders Cup behind the United States of America. Congratulations, and we hope to see you again for the All Nations Cup in 2009! □

Results:
www.ecaho.org

nenwertung in diesem Jahr zum dritten Mal in Folge nach Polen, die auch den zweiten Platz des Breeders Cup für sich entscheiden konnten, hinter den Vereinigten Staaten von Amerika. Herzlichen Glückwunsch und auf ein Wiedersehen zum Nations Cup in 2009! □

Results:
www.ecaho.org



FM GLORIA
1 pl. Fillies 1 ys old - A

ABHA PALMA
Res. Champion Fillies



ALI MONISCIONE
Res. Champion Colts



AJA APHRODITE
2 pl. Fillies 1 ys old - A

INTERNATIONAL RES. CHAMPION



JUMILLA
3 pl. Fillies 1 ys old - A

ABHA MYRA
Res. Champion Mares



IMPERIAL BAAREZ *Res. Champion Stallions*



DJOONAM OS
1 pl. Fillies 1 ys old - B



MISS EL POWER JQ
2 pl. Fillies 1 ys old - B



ASH DONATELLA
3 pl. Fillies 1 ys old - B



ZAWAH DE LAM
3 pl. Fillies 2 ys old



OM EL BERNADETTE
1 pl. Fillies 3 ys old



PS ROSE OF MARWAN
2 pl. Fillies 3 ys old

photo by Franck Cibols



SHOWNEL
3 pl. Fillies 3 ys old



JUMANCI OS
2 pl. Colts 1 ys old



AJA JUSTIFIED
3 pl. Colts 1 ys old



KABSZIAD
1 pl. Colts 2 ys old



ORION OS
2 pl. Colts 2 ys old



DON GIOVANNI
3 pl. Colts 2 ys old



AJ DINAR
2 pl. Colts 3 ys old



SHAGRAN AL NASSER
3 pl. Colts 3 ys old



VENETZIA
1 pl. Mares 4/6 ys old - A



PISTORIA
1 pl. Mares 4/6 ys old - A



EJRENE
3 pl. Mares 4/6 ys old - A



LUMIAR BINT BALZAC
3 pl. Mares 4/6 ys old - B



EMESA
1 pl. Mares 7/10 ys old



SIKLAWA
2 pl. Mares 7/10 ys old



NERL
3 pl. Mares 7/10 ys old



MARTINIQUE**
1 pl. Mares 11 ys old above



EMANDA***
2 pl. Mares 11 ys old above



NAG OLLA BEZ
3 pl. Mares 11 ys old above



MARAJJ
1 pl. Stallions 4/6 ys old



DRABANT
2 pl. Stallions 4/6 ys old



ESPARTO
3 pl. Stallions 4/6 ys old



ROHARA BACARA
2 pl. Stallions 7/10 ys old



HS ETIQUETTE
3 pl. Stallions 7/10 ys old



KHIDAR
2 pl. Stallions 11 ys old and above